

Az Újság

politikai, társadalmi, közgazdasági és irodalmi napilap

Hirdetéseket a nap bármely
szakában felvesz a kiadó-
hivatal

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
SALONTA—NAGYSZALONTA, PIATA UNIRII
(TOLDI-TÉR) 13. sz.

Szerkesztésért felelős:
GAAL SÁNDOR

Amit meg kell látni

Amit meg kell látni, azt nem igen veszi észre senki. Következtes emberi hiba.

Mi érdekli a publikumot, — tudniillik a mai közönséget? A szenzáció! Ha valaki bármily csekélyt botlik, nosza rajta, szóljuk meg alaposan. Tépjük szét, törjük össze erkölcsileg, anyagilag.

Végeredményében örülünk a más bajának és nevetünk rajta.

Keserves szemrehányásokat kaptam, miért nem írom meg, hogy X, vagy Y nagyiparos, vagy kereskedő (mindkettő derék szalontai polgár) kényszerlegyesseget kért, azaz — mint az illető ur mondá, — «csődbe jutott»!?

Hogy miért? Hát azért, mert nem közérdek, ha valaki megelőzi a bajt s menteni akar a hitelezőinek is. Én cseppet sem örülök neki ha nem sajnálom őket. Egy-egy jó alannal — teherbíró alannal — kevesebb.

Végtére, ha két nagy iparos rossz sorsra jut, mert a nagy gazdasági helyzetben nem bírják az örült magas kamatokat fizetni, az nem csak reájuk nézve csapás.

Tudjuk — mindenki — tudja — kik ezek. Ha megállott volna a két műhelyben a munka, ugyan hány ember maradt volna kereset és betevő falat nélkül a legnagyobb tél idejében? Nem gondolkunk erre?

Hát azt érdemlik ezek, egy becsülettel leélt munkásélet után, hogy pelengerre állítsuk őket, mint azokat az adóhivatali tisztviselőket, akik sikasztottak, hamisítottak, zsaroltak, csaltak?

Oh istenem, milyen ég és földnyi különbség van a két kategória között. Az a két

iparos kezemunkájával és azal kereste azt, amit most, öregségéért elveszt, hogy bejárta az ország vásárait, nyáron gyilkos forróságban, télen kegyetlen hidegben, amikor még az ebet is bent tartják.

Mig emezek? Jött-ment senki, akik hamisítottak, sikasztottak s ezért, hogy ezüst evőeszközzel ehessenek, hogy éhes zsebüket a más pénzével tömjék meg.

Amazoknak eddig nem köszöntem, mert ők köszöntek nekem előre. Csak fogadtam köszönésüket. Ezután vigyázni fogok, hogy én köszöntsem őket. Megérdemlik. Hiszen viselik sorsukat s meg fogják uszni a bajt.

Emezeket pedig kerülni fogom.

Ne csak ezeket lássuk meg. Hanem lássuk meg és örüljünk, büszkélkedjünk, hogyha már mi lusták és tunyák vagyunk, vannak Dohy Árpádok és Szőke Sándorok és száz mások, akik nem alsznak, hanem fáradhatatlanul dolgoznak, küzdenek.

Felismerték, hogy mivelünk, mai kor embereivel nehéz boldogulni, mert csökönyösek, kényelmesek vagyunk, hát maguk köré gyűjtik az ifjúságot, s nevelik, oktatják, életre tanítják őket. Szabadidejüket lekötik, elvonják őket a rossz, mételyző társaságtól, szórakozástól s helyette nyújtanak olyant, ami nemes, szép, gyakorlati, célravezető, s a mellett szórakoztató is.

Avagy nem láttuk talán a tegnapi esti dr. Kuch Béla felolvasásán az ifjúságot — a komoly ifjúságot —

halálos csendben, dohányzás nélkül végigfigyelni egy a cím után ítélve unalmasnak látszó felolvasást? Pedig de-hogy is volt unalmas. Sőt, nagyon is érdekes, sőt izgatón.

S a fiatalság zsufolásig megtöltötte a termet.

Vagy a leány- és nőegylet munkája, teadélutánjai s a többi.

Ezt lássuk meg, vagy legalább is lássuk meg!

Ne csak kritizáljunk, hanem cselekedjünk. Ha elégedetlenek vagyunk, — miként néhányan a legutóbbi mulkedelő előadás alkalmával, fel a pódiumra s mutassuk meg, hogy mi többet és jobbat tudunk.

Előre, magyarok! S akkor Árpád vére nem fog elfajulni s nem fa leszünk, amelynek nincs virága, tehát nem teremhet gyömolcsőt!

»O«

Hétfőn kezdődik az agrár államok konferenciája

Bukarestből jelentik: A román kormány, mint annak idején megirtuk, a mai napra értekezletre hívta egybe az agrárállamokat és pedig Ausz-

triát, Magyarországot, Lengyelországot, Litvániát, Észtországot, Bulgáriát, Görögországot és Csehszlovákiát.

Miután a hóviharak miatt

beállott közlekedési zavarok miatt a kiküldöttek nagy része nem tudott megérkezni — a konferencia megnyitását f. hó 16-ára, hétfőre halasztották el.

Megkezdődtek a népszövetségi ligák ülései Drüsszelben

Brüsszelből jelentik: A népszövetségi ligák ülései megkezdődtek. Ez az értekezlet

az előkészítője annak a nagy gyűlésnek, amely május 22. és 30. között Budapesten lesz

megtartva. A magyar kormány óriási előkészületeket tesz a kongresszus sikere érdekében.

Megalakul a nemzetközi agrárbank?

Genfből jelentik: A nemzetközi agrárbank szabályozásának kidolgozására kiküldött bizottság befejezte munkáját

s az alapszabálytervezetet eljuttatta az érdekelt államok kormányaihoz tanulmányozás céljából. A bank székhelye

valamelyik svájci város lenne, ha sikerülne megalakítani, nagy kérdés, sikerül-e elhárítani a nehézségeket.

A ref. ifjak könyvtárt létesítenek

A ref. ifjak kérése a szalontai közönséghez

A mai ifjuság egyik legégetőbb problémája, hogy mit olvasson. Az olvasás ugyanis kulturát, műveltséget, lelki nemességet, de lelki elferdülést is tud adni. Vagyis, mint a szalontai ifjagnál nem rég előadott dr. Kuch Béla megjegyezte „a betű éltet, de ől is.” És valóban így is van. Az olvasmányokon keresztül lehet nevelni, de lehet össze is rombolni mindazt a jót, amit az iskola és szülői nevelés ad az ifju léleknek.

A ref. ifjuság felismerte a könyvek jelentőségét és szolgálatot akar teljesíteni, minden idő szalontai ifjuságának, mikor egy könyvtárt akar létesíteni az ifjuság számára. Ez pedig úgy próbálja megvalósítani, hogy a közönség nemes szívéhez fordult segítségért. Nem pénz kérünk, mert ilyenül úgy is nagyon meg van terhelve a közönség. Hanem olyat, ami mométán nem jelent anyagi áldozatot a közönségnek. Minden háznál van ugyanis olyan két, három jó könyv, ami felesleg, vagy ami magában nem jelent nagy értéket, viszont, ha egy állandó és biztos helyen összegyűjtik, olyan értéket képvisel, melyből nem csak a mai, hanem a jövőendő ifjuság is sok szellemi kincset és áldást merithet. Hisszük, hogy a közönség megérti a ref. ifjak nemes törekvését és szívesen veszi a kérésöket, hiszen nem maguknak, hanem egyházunk utján a jövőendő szalontai fiatalságnak is használni akarnak.

A ref. ifjak különben a közeli napokban megfogják keresni azokat, kik egy két könyvet (kizárólag kifogástalan erkölcsi értékű munkákra gondolunk!) hajlandók lesznek a ref. ifjusági könyvtár létrehozásához hozzájárulni. Természetesen ez a kérés csak azokhoz szól akik megértik az ifj. törekvését és adnak a jövőendőnek.



A t. közönség tudomására hozom meglepően olcsó kávéházi árait:

Römi 10 l.
Fekete kávé 8 l.
Fehér kávé 10 l.
Török kávé 8 l.
Marghioman 12 l.
Fröcs-bor 8 l.
Tea 12 l.
Billiárd napal, v. este 24 l.

Szives pártfogást kér:
HERCEG JÁNOS

Uránia-mozgó

Szombat este 9, vasárnap d. u. 6 és este 9 órakor

Az álarcos lovag

Kalandordráma 7 felvonásban — Főszerepben:

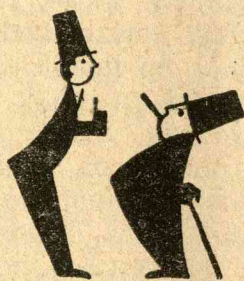
Douglas Fairbanks, Tim Mc. Coy, Polli Moran

Megelőzőleg egy 2 felvonásos vigjáték

Seprik a Rákóczi-utcát.

— Hó, hó! Álljon meg kedves barátom Karikás! Hé! He!

Hangot hallok, de embert nem látok. Majdnem azt hittem, hogy valami belga ködbe kerültem, amely fullaszt és elveszi a látást s amelytől annyi belga halt meg a mult hóban.



És kiderült, hogy két volt hivatalnok társam. A természetük után nevezzük őket Pat és Patachonnak.

— Krá! Krá! Na látja kedves Karikás, mi minden bajt okoz ez a torony óra, meg az a influenza járvány.

— Csupa kérdőjel vagyok!

— Hát... Krá... Krá... a toronyóra félre beszél, az az félre üt. Akárcsak a városi tanács, amely most ülészik.

— ?

— Hát kérem: látja ezt az örült port? A város vénjei, ne meg a cselédek sepernek az egész Rákóczi-uton, piacon végig s versenyeznek (ucoaközi mérkőzést rendeznek), hogy ki tud nagyobb port csinálni.

— Mi köze ehez a toronyórának?

— Mi? Ember? Az az, hogy nem is ember, hanem Karikás! Hátha az a buta toronyóra hamarabb üt, miért nem kelnek fel a város vénjei és a cselédek is korábban? Mi vagyunk mi? Porszivógépek? Krá! Krá!

— Kedves Pat! Ön tényleg beteg. Még pedig régen beteg. Hoszszu betegségnek halál a vége. A halál által pedig porrá válik az ember. Ön porból lett és porrá fog válni.

— Nem érünk még erre reá?

— Na még nem ütött az Ön órája! Ami pedig a toronyórát illeti, hát attól éljen sokáig boldogul, mert a halál sem tud eligazodni utána.

— Na és én? Én még csak most jutottam szóhoz, mondja Patachon.

— Most is kár volt!

— Karikás. Ön már nem olyan szellemes. Holmi tünetek mutatkoznak Önön.

— A teremtetit hát még csodál-

kozik? Annyi port nyeltem, míg maguk itt dumáltak a fülembé, hogy már szemetes kocsinak érzem magam. Adió!

... Seprik a Rákóczi-uccát ...

S alig megyek tíz lépést — oh borzalom, kétségbeesett sikoltás, vonítás és más hasonló természetű hangok.

... Borzalmas szenzáció! Akasztás Szalontán! Rendkívüli kiadás!

Na... na! Ne tessék megijedni (nem fogok verset írni). Csak az történt, hogy irtják a kutyákat s stantepede fel is akasztják őket az uccán. (Nem kell látványossági adót fizetni).

Éppen arra jön egy jól megtermett farkaskutya.

— Fogd meg komám — mondja az egyik Kozarek a másiknak.

— Én? Nem ettem bolond gombát. Megharap te marha!

S a farkaskutya kedélyesen végig nézte vérrokona — a vizsla kivégzését.

Gyáva kutya!

„KARIKÁS“.

Vasárnap este fél 9 órakor

kolon-est

a „REBUT“ tánciskolában

Szerkestői üzenet

SCH. GY. Kivételesen közöljük Önnek, hogy „O“ és „Karikás“ egy és ugyanazon személy, Örülünk, hogy tetszik Önnek s másoknak is. B. G. az azt a bizonyos Aerset már akkor látta, amikor éppen készült s darabokban volt. Nem bántunk mi kérem senkit, csak mindenkivel érdem szerint foglalkozunk.

K. B. Ami a költségvetésre vonatkozó kérdésről illeti, megnyugtató, hogy végig le fogjuk közölni.

A tanács ülés nyilvános. Bárki bent tartózkodhatik, ha tud csendesen lenni. A terem kiürítése jogos bármikor, ha arra ok van. Egyeseket is el lehet távolítani, hacsak egyesek zavarják a tanács ülés rendjét. Még akkor is, ha tanácsos az illető.

N. József. Köszönjük elismerő sorait, a jövőhéten már aktuális lesz a téma s foglalkozunk vele.

A ref. leányok

holnap, vasárnap d. e. 11 órakor, A REF. IFJAK, pedig holnap d. u. 3 órakor gyűlést tartanak. Pontosa megjelenést kérünk.

Álarcos lovag

a címe ennek a pompás kalandor filmnek, amely az Uránia mozi szombat-vasárnap műsorát alkotja, s mely bátran felveheti a versenyt a legjobb Harry Piel vagy Carlo Aldini filmekkel. Messze, a vad Nyugaton s Californiában játszódik a film, hol a tüzes vérű spanyolok és a rablóbandák között napirenden vannak az összetűzések. A darab melynek főszereplőjén Douglas az amerikai kalandor-filmek koronázatlan királya s Tim Mc. CoY a híres cow-boy, — egyesíti magában a kalandor és cow-boy filmek tulajdonságait s így méltán a legnagyobb érdeklődésre tarthat számot. — Kitűnő 2 felvonásos pótkép a „Vidám társaság és a cirkusz“ egészíti ki a műsort.

Ma szombaton este,
jöjjön velünk a
disznótóros vacsorára
az Ipartestületbe!

Ping-pong verseny Szalontán

Barisszia a közeljövőben nagyszabású ping-pong versenyt rendez, melyre felhívjuk városunk ping-pógozóinak figyelmét. A verseny ismertetésére még visszatérünk.

Hirdetmény

Közhirre tesszük, hogy a Komlósi Viktor tulajdonát képező Str. Moşoiu (Bethlen-ucca) 20. sz. a. beltelkes lakóház f. évi március hó 1-én vasárnap d. e. 11 órakor városháza emelet 4. sz. szobában magánjellegű nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek el fog adatni.

Árverési feltételek városháza emelet 4. számú szobában a hivatalos órák alatt megtudhatók.

Salonta, 1931. február 9.

Komlósi Viktor

A közelgő
névnapokra
gyöngyvirág, orgona, cserepes jácint és ciklámen

rendkívül olcsón szerezhető be

Vigh kertésznél

Korona-ucca

Mire költi Szalonta városa a lakosság pénzét?

Temető fentartása . . .	5,000
Ünnepi legátus tisztelet díja	3,000
Kulturális intézmények segélyezése	57,260
Egyházak segélyezés . . .	400,000
Dalárda segélye	10,000

VIII. FEJEZET.

Egészségügyi hivatal személyzetének fizetése . . .	171,900
Oltási és újraoltási költségek	26,000
Szegények részére gyógyszer	40,000
Fertőtlenítő anyagok beszerzése	20,000
Járvány kórház betegeknek ételmezésére	90,000
Veszett állatok által megmaradt egyének Pasteur intézetbe szállítására . . .	12,000
Új járványkórház felsz. . .	65,000
Fertőtlenítő kocsik jav. . .	2,000
Orvosi műszerekre	1,500

(Tul kevés!)	
Járványos betegek szállítására egy csukott kocsira	15,000
Állami kórház fentart. . .	409,235
Vasút-uccai járványkórház fentartására . . .	30,000
Régi járványkórháznak szegényházzá való átalakítására	100,000
Elhagyott gyermekek tartására	40,000
Szegények eltemettetésére	25,000
100 %-os rokkantok segélyezésére	72,000
Munkanélküliek segélyezésére	150,000
Szegények özvegyek árva segélyezésére	160,000
Munkásbiztosító pénztári járulékokra	70,000

Állategészségügyi osztály személyzetének fizetése	244,800
Fertőtlenítő szerekre . . .	12,000
Tej és husvizsgáló műszerekre	5,000
Vágóhid fentartására . . .	26,000
Kóbor kutyák irtására . . .	5,000
A község tulajdonát képező lovak részére gyógyszer	5,000
Marhalevelek beszerz. . . .	6,000
Az állati hulla égető áthelyezésére	60,000

X. FEJEZET.

Állatvásártér fertőtlenit. . .	10,000
Piaci helypénzszedők díjazására	122,000
R. Balogh Mihály, Széll Mihály, Bondár Lajos és Balogh Sándor volt elbo-	

csajtott esküdtek végkielégítésére	18,000
--	--------

XI. FEJEZET.

Tűzoltóság fizetésére . . .	758,052
Tűzoltók ruházatának javítására átalány	9,500
Tűzoltó szerelvényekre 4 ló, kocsik fentartására és 2 kocsi javadalmazására	162,000
Az őrtorony fűtése és világítása	4,000
2 u. n. szénás kert létesítésére	60,000
Ennél a fejezetnél fel volt véve még 288,000 lei a kéményseprők	

fizetésére és 20,000 lei kéménytakarító eszközök beszerzésére, de ez tárgytalanná válik, mert a kéményseprést városi kezelésbe venni nem lehet.

Ehez nemcsak szabályrendelet kell, hanem még egyéb is. Akik azt hitték, hogy kurtán-furcsán házi kezelésbe lehet venni a kéményseprést, tévedtek.

A tűzoltóság részére fel van véve 4 ló és 2 kocsi! Kettő állandóan az istállóban... „kellene” álljon, (t. i. a lovak közül) a másik kettő az mindig ott van és onnan elmenni még ember nem látta őket soha. T. i. a falra van-

BOROS ANDOR (Kisjenő):

A halál gereblyéje

Ember! Te kikacagtál és megcsúfoltál,
Most mégis velem jössz!
Csunya sáros úton viszlek, mert enyém a hatalom.
Megfogom a karod, jössz, ha nem is akarod.

Látod, én vagyok a Halál, száraz csontu, sovány.
Érzed a suhintásom? Ne jajgass!
Hanem ülj mellém és vágts!

Égető lánggal megyünk mindenén át,
Szikes, iszapos földön majd megitatod a paripát.
Ne jajgass! Hanem jér velem és vágts a végtelenségnek.

Dacos voltál és kikacagtál s velem, a Halállal figuráztál?
Te embermag, te büszke mag...

És vágtnak bele, a sötétbe,
Egy árnyék húzódott utánuk a végtelenségbe.
A Halál egy dalt énekelt halkan és nyöszörögve...
Mentek, mentek, gyorsan sietve
És aratás után jött a Halál gereblyéje.

Central-mozgó

Szombat este 9-kor
vasárnap 6 és 9-kor

Marianne

(Huszáresiny)

Izgalmas háborús film 9 felvonásban — Főszerepben:

Marian Davis, Lawrence Grey

Előzőleg a világhírű beszélő kutyák

Kutya van a kertben

2 felvonásos vigjáték — Tekintettel a mai tea estélyre az előadás pont 9 órakor kezdődik

nak festve s az unalomtól — ágaszkodnak. Pedig az a bizonyos második kocsi sincs mellettük. Vajon ezek tartása mennyibe kerül. Szeretnénk majd azt a két kocsist tűzoltó ruhában látni, — amint dukál.

XII. FEJEZET.

Ez a rovat a villanytelepnek és a jéggyárnak van szentelve. Amint látjuk, a múlt évben

11 millió 487 ezer 773 lei volt előirányozva, bevételként és kiadásként is. Ezek az összegek jóvá is lettek hagyva.

Arról volt szó, — igazán végtelen helyesen, hogy vesznek egy nagy motort, — de nem vettek. A költségvetésbe azonban, mint biztos bevételi forrás, be lett állítva a pénz. Nagyon szeretnénk tudni, befolyt-e? Ha igen: miért nem rendelték meg a motort? Ha nem folyt be: honnan kellett volna befolytania és miért nem inkasszálták be? Az 1931. évre a már évről-évre szinte megszokottá vált 3.815,296 lei lett felvéve, amelyhez hozzájön 363,902 lei mint póthitel és 200,000 lei mint rendkívüli hitel alap.

Holnap folytatjuk.

Mariane (Huszáresiny) és a világhírű beszélőkutyák!

A beszélő kutyák

és Marion Davis hangos filje a Centrálban.

Kettős szenzációban lesz része a Centrál mozgó közönségének a szombati bemutatón. Elsősorban bemutatásra kerül Marion Davis legújabb és legszenzációsabb hangos filje a Huszáresiny, melynek sikere a külföld hatalmas metropoliszaiban szinte eseményszámba menő jelentőségű volt. A jól felépített mese, a komikus és groteszk helyzeteknek olyan sorozatát teremti meg, amely kitűnő alkalmat nyújt a darab szereplőinek játék-tudásuk egész skálájának megcsillogtatására. Marion Davis finom és gracóz bájával és tüneményes játékával, elkápráztatja a nézőt. Más-különben Marion Davis a francia becsületrend boldog tulajdonosa, mit más művésznőnek nem volt könnyű elérni.

Az igazi szenzáció azonban a Metro Goldwyn rendkívüli előjátéka lesz. Hallható lesz 16 kutya, melyek beszélni fognak s szenzációsabbnál szenzációsabb produkciókkal fogják a közönséget bámulatba ejteni. Valóságos világcsoda ezeknek a kutyáknak a játéka s a közönség szinte ámulva fogja fogadni az állat idomítás ezen szenzációs nizonityitékát.

REGÉNY

Titokzatos őrtorony

Írta: GASTON LEROUX 99

Fordította: ESTY JÁNOSNÉ

Hogyan halt meg Rouletabille

— Mi bajod? Mi lett, La Candeur? Ébredj fel hát! Térj magadhoz! Hallod-e, La Candeur!

Monsieur Priski ezalatt Stéfót kereste fel, ki már ki is adta embereinek a parancsot, hogy gyülekezzenek és vezessék az őrtoronyba a foglyokat.

— Oh Istenem! — riadt fel La Candeur.

— Igen, Kara Szelim megparancsolta, löjjék agyon a foglyokat!

— Monsieur de Rothschild unokaöccsét kivéve! — kiáltott közbe eles hangon a derék Priski. — Monsieur de Rothschild unokaöccsét kivéve! — ismételte még harsányabban.

Ezt már szegény La Candeur is meghallotta, mire menten felnyitotta szemét és rámosolygott az életre.

Most a papformájú ember jött oda, ki olyan jól tudott franciául.

— A vallás vigaszát hozza! — mondta magában Rouletabille. — Ma foi, én nem ismerem őt. — Inkább a pokolra jutok, minthogy ezzel a zsvánnal szóba álljak!

— Uraim! — kezdte a papformájú ember, mialatt Stéfóra mutatott, — a kaimakam már türelmetlenkedik és engem bizott meg, hogy önökkel tudassam, ha önként nem követik a katonákat, majd erőszakot alkalmaznak.

— Látod, ugy-e! — kiáltott barátja felé Rouletabille, — azt hiszik, gyávák vagyunk félünk meghalni!

— Igazad van! — vallotta be La Candeur, — igyekezzünk higgadtságot mutatni...

— Mondja még a kaimakamnak, — fordult a küldönc felé, — hogy készek vagyunk a katonáit követni és hogy nem félünk a haláltól!

De ekkor már lökdösték is őket az udvarról Stéfó katonái.

La Candeur elhalványult, a foga vacogott, mindamellett annyira tudott magán uralkodni, hogy odahívja Priskit.

— Monsieur Priski! Mr. Priski! — Mit parancsol a monsieur de Rothschild unokaöccse?

— Fusson a gazdájához, monsieur Priski és mondja meg neki, hogy a nagybátyám legalább is két millió váltságdíjat fizet, ha mindnyájan kiszabadulunk!

— Ha már ennyire elvetted sulykot, akár három milliót is ígérhetsz neki, — sugta Rouletabille.

— Három milliót! Négy milliót is fizet! — zokogott La Candeur.

De mihamar elhalgatott, mert puskatussal nagyot ütöttek a lágyékára. A nagyur azt a parancsot

adta ki, hogy ne csináljanak botrányt, nehogy a vendégssereg, mely erre a nagy napra egybe gyűlt, esetleg megijedjen.

Az éj első árnya már leszállt, mikor a szomorú csapat az őrtorony bástyájára ért. A felvonóhid és az őrtorony ajtaja közt vagy ötven katona áldogált szanaszét, de nagy zavarban látszottak lenni. Azt a parancsot vették, hogy zajt ne üssenek, lehetőleg csendesen végezzenek az őrtorony foglyaival.

A Karakulé »várkáplánja« igen ügyesen, egyedül ment fel a körbástyára, áthaladt a felvonóhídon és épp azon volt, hogy az őrszobába behatoljon, mikor hirtelen becsapták az orra előtt az őrtorony nehéz vnsajtáját!

Erre odahívta embereit és miután hasztalan tárgyal a csukott ajtón át a bentlevőkkel, feszítőru-

dat hozatott, mellyel most már az ajtót akarta betörni.

A második emelet egyik lőréséből a hamburgi német rőt feje bukkant ki. A jó ember csak úgy okádta a lentlevőkre a szidalmakat, melyeket azonban a derék Priski kivételével senki sem értett meg.

— Itéletnapig se tudjátot azt az ajtót betörni, — figyelmeztette monsieur Priski a katonákat. — Puskapor kell ide! Fel kell robbantani! De jól elkészítsétek ám az aknákat!

A »várkáplán« megjegyezte, hogy ezt már ő is tervbe vette, de a zaj miatt el kellett tőle állnia.

— Ugy hát legjobb lesz a reggelt bevárni, — véleményezte monsieur Priski. — Holnap már az utolsó vendég is eltávozik, könnyen végezhetünk már ezzel a népséggel itt!

Foly. köv.

Rádióműsor

Szombat, február 14

Bukarest

- 5 Házi zenekar
- 8 Gramofón
- 9 Kabaré

Budapest

- 3:45 Hírek
- 5 Előadás
- 7:30 Katonazene
- 8 Novella
- 8:30 Hangverseny
- 9:30 Vidám apróságok
- 10:30 Hangverseny
- Majd: Bura Károly és csigányzenekarának hangv.

Vasárnap, február 15

Bukarest

- 12:45 Egyházi énekkar
- 1 Zenekar
- 2 Gramofón
- 6 Táncczene
- 7 Vidám műsor
- 8 Rádiószabadegyetem
- 9 Gramofón

Budapest

- 10 Újsághírek, kozmetika
- 11 Református istentisztelet
- 3 Gramofón
- 4 Gyermekóra
- 5 Rádiószabadegyetem
- 6:10 Hangverseny
- 9 Színmű előadás. »Zéta« 3 felv.

Hétfő, február 16

Bukarest

- 2 Gramofón
- 6 Katonazene
- 8 Rádiószabadegyetem
- 9 Gramofón
- 11:05 Kamarazene

Budapest

- 10:15 Gramofón
- 10:30 Hírek
- 1 Déli harangszó
- 5 Asszonyok tanácsadója
- 6 Novellák
- 6:30 Cigányzene
- 7:30 Német nyelvoktatás
- 8 Előadás
- 8:20 Hangverseny
- 1:30 Berkes Béla és cigányzenekarának hangversenye

Több éves irodai és kereskedelmi gyakorlattal bíró nő kevés fizetésért megfelelő állást keres. Cím a kiadóban

Keskeny-ucca 6 sz. a. két szobás konyha és mellékhelyiségekből álló

ház,
nagy telekkel
eladó.

Értekezni Bocskai-ucca 92. sz. a



Bevásárlásnál
első utja
Freibergerhez vezesse
ahová naponta nagymennyiségű áru
feltűnő olcsó árban érkezik

Primăria Comunei Urbane Salonta.
Serv. Administrativ.

Nv. 126—1931.

Hirdetmény

A Monitorul Oficial 28 számában megjelent rendelet értelmében egy képviselő és szenátor, valamint a községi és megyei választói névjegyzék kiigazítása f. évi március hó 1-ig meghosszabbított.

Felhívjuk tehát a lakosság figyelmét, hogy aki a választói listából bármi okból kimaradt, felvétele végett f. évi március hó 1-ig városháza emelet 1 sz. szobájában a hivatalos órák alatt feltétlenül jelentkezzen.

Salonta, la 13 Februarie 1931.

Primăria.

Apróhirdetések

RUBIN VALI »Fotó« műtermében igazolvány képek 15-letért készülnek.

TUDJA-E MÁR, hogy a tuzi fa legolcsóbb és legszárazabb Bagosi-nál. Dobó u. 1. Ápritva 60—80 lei.

ELADÓ a Vécsei-ucca 50 sz. ház.

ELADÓ vagy haszonbérbe adó a Tókerben egy 1100 négyszögöl területű szőlő. Értekezni lehet Halasi ügyvéd irodájában Pápay János ur (mészáros) udvarában.

ELADÓ a geszti töltés felet 10 vékás föld, egy kis boglya széna, egy hengernek való eperfatónk és egy 130 kilós zsírmalac. Kisfaludi 31.

Tip. »GAÁL ÉS TÁRSA« nyomdája Salonta.